

FM/AM Clock Radio ICF-C317

FM/LW Clock Radio ICF-C317L

Instrukcja obsługi
Návod k obsluze

Használati útmutató (a hátdoldalón)
Návod na používanie (zadná strana)

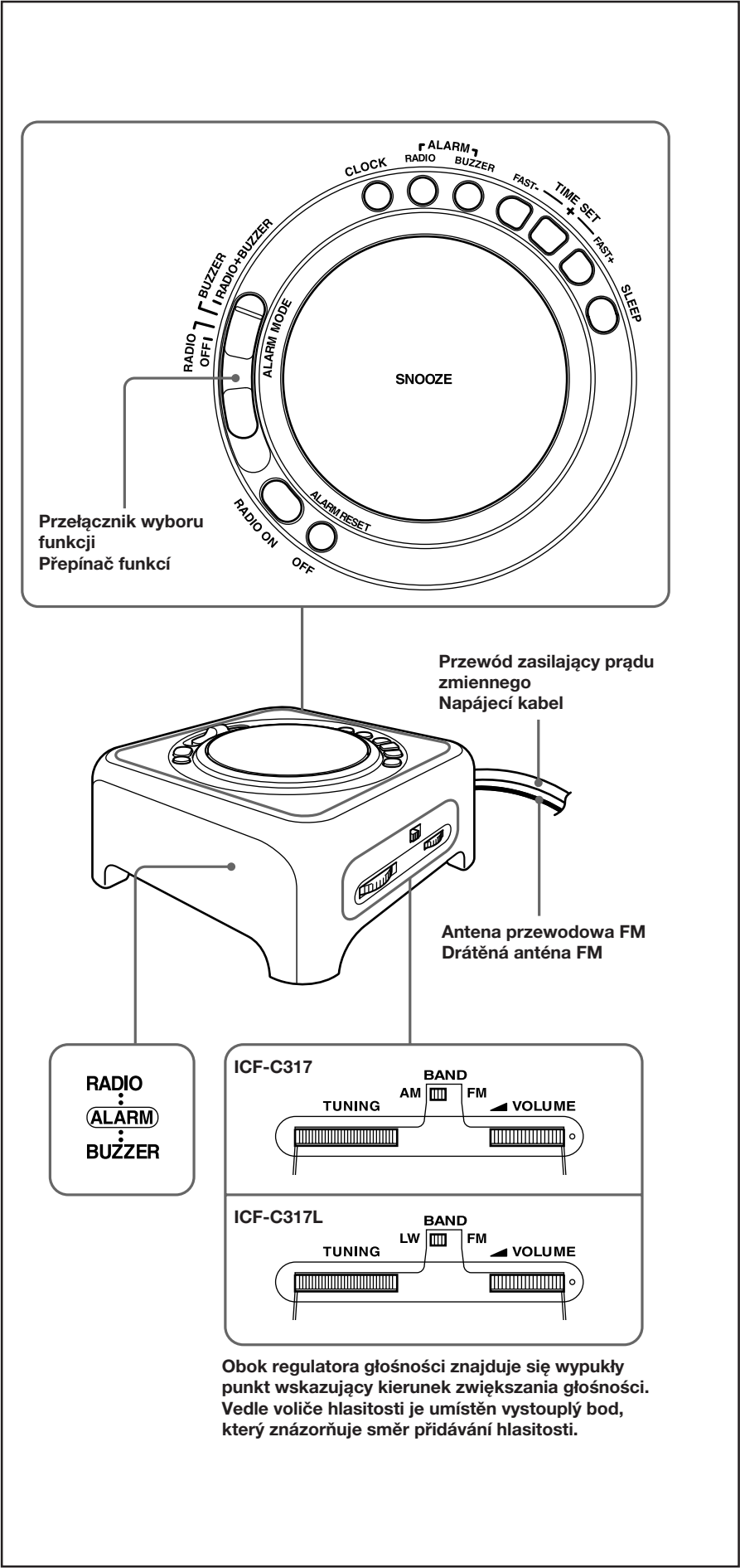
DREAM MACHINE

Dream Machine jest znakiem towarowym firmy Sony Corporation.
Dream Machine je ochranná známka společnosti Sony Corporation.
A Dream Machine a Sony Corporation védjegye.
Dream Machine je obchodná známka spoločnosti Sony Corporation.

© 2003 Sony Corporation Printed in China



http://www.sony.net/



Obok regulatora głośności znajduje się wypukły punkt wskazujący kierunek zwiększania głośności. Vedle voliče hlasitosti je umiestnený vystuplý bod, ktorý naznačuje smer pridávani hlasitosti.

Polski

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie należy narażać urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.

Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy otwierać obudowy urządzenia. Naprawy należy zlecać wyłącznie osobom wykwalifikowanym.

Nie należy instalować urządzenia w przestrzeni zamkniętej, takiej jak regał na książki lub zabudowana szafka.

Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie należy stawiać na urządzeniu naczyn wypełnionych płynami, np. wazonów.

Przed rozpoczęciem użytkowania

Dziękujemy za wybranie urządzenia Sony Dream Machine! Urządzenie Dream Machine zapewnia wiele godzin niezawodnej pracy i niezrównane wrażenia akustyczne. Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia Dream Machine należy dokładnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji; instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Niniejsza instrukcja dotyczy dwóch modeli: ICF-C317 oraz ICF-C317L. Poniżej przedstawiono zakresy dostępne dla każdego z modeli oraz obszar, na którym dany model jest dostępny.

Numer modelu	Zakres
ICF-C317	FM/AM
ICF-C317L	FM/LW

Funkcje

- Dwa rodzaje budzika
- Wyraziste zielone diody LED
- Czytelny wskaźnik alarmu
- Funkcja rezerwowego zasilania z baterii 6F22 (nie należy do wyposażenia). Bateria umożliwia działanie zegara podczas przerw w dopływie prądu. Przed rozpoczęciem ustawiania czasu w urządzeniu Dream Machine należy otworzyć pokrywkę na spodzie urządzenia, włożyć baterię, zwracając uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów, a następnie zamknąć pokrywkę.

Instalowanie baterii

Aby zegar mógł zawsze wskazywać prawidłowy czas, w urządzeniu Dream Machine musi znajdować się jedna bateria 6F22 (nie należy do wyposażenia). Bateria umożliwia działanie zegara podczas przerw w dopływie prądu. Przed rozpoczęciem ustawiania czasu w urządzeniu Dream Machine należy otworzyć pokrywkę na spodzie urządzenia, włożyć baterię, zwracając uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów, a następnie zamknąć pokrywkę.

- Po wystąpieniu przerwy w dopływie prądu wskazywana godzina może być nieprawidłowa (zegar może spóźniać się lub przyspieszać około 10 minut w ciągu godziny).

Kiedy należy wymieniać baterię

Aby sprawdzić stan naładowania baterii, należy odłączyć przewód zasilający od gniazda sieciowego i podłączyć go ponownie po upływie kilku minut. Jeśli wskazywany czas nie będzie prawidłowy, należy wymienić baterię na nową.

Ostrzeżenie dotyczące baterii
Jeśli urządzenie zostanie odłączone od zasilania sieciowego na dłuższy czas, należy wyjąć baterię z urządzenia, aby uniknąć jej rozładowania i ewentualnych uszkodzeń spowodowanych wyciekami z niej.

Ustawianie zegara

- Podłącz urządzenie do sieci. Na wyświetlaczu zacznie migać napis „AM 12:00” lub „0:00”.
- Aby ustawić czas, przytrzymaj wciśnięty przycisk **CLOCK** i naciskaj przyciski **FAST+**, **FAST-** lub **+**. Naciśnięcie przycisku **FAST+** powoduje szybkie zwiększanie (wskazywanie coraz późniejszej) wyświetlanej godziny. Naciśnięcie przycisku **FAST-** powoduje szybkie zmniejszanie (wskazywanie coraz wcześniejszej) wyświetlanej godziny. Naciśnięcie przycisku **+** powoduje zwiększanie wyświetlanego czasu w odstępach jednorodnych.

- System pracy zegara zależy od posiadanego modelu urządzenia.
 - System 12-godzinny: „AM 12:00” = północ
 - System 24-godzinny: „0:00” = północ
- Aby wyświetlić wskazania minut i sekund, należy nacisnąć przycisk **SNOOZE**.
Przykład: Jeśli bieżące wskazanie czasu ma postać 7:15:10, to na wyświetlaczu pojawi się wskazanie:



- Po zwolnieniu przycisku **SNOOZE** na wyświetlaczu ponownie pojawi się bieżąca godzina.
- Aby ustawić wskazania czasu z dokładnością do jednej sekundy, należy na krótko nacisnąć przycisk **+** w momencie usłyszenia sygnału czasu.

Obsługa radia

- Naciśnij przycisk **RADIO ON**, aby włączyć radio, i ustaw w odpowiednim położeniu regulator głośności **VOLUME**.
- Wybierz zakres **FM**, **AM** lub **LW** i dostrój żądaną stację przy użyciu regulatora **TUNING**.
FM/AM: dotyczy tylko modelu ICF-C317
FM/LW: dotyczy tylko modelu ICF-C317L

Wyłączanie radia
Naciśnij przycisk **ALARM RESET-OFF**.

Poprawa jakości odbioru

FM: Aby poprawić jakość odbioru w zakresie FM, należy całkowicie rozwinąć antenę przewodową FM.
AMLW: Należy obracać urządzenie w płaszczyźnie poziomej aż do uzyskania optymalnego odbioru. Urządzenie jest wyposażone we wbudowaną prętową antenę ferrytową.

Działającego urządzenia nie należy umieszczać na stalowych pulpach ani innych metalowych powierzchniach, ponieważ może to powodować zakłócenia w odbiorze.

Ustawianie budzika

Radio jest wyposażone w 3 tryby budzika - **RADIO**, **BUZZER** (brzęczyk) i **RADIO+BUZZER**. Przed rozpoczęciem ustawiania budzika należy ustawić zegar (zobacz „Ustawianie zegara”).

Aby ustawić budzik w trybie radia, należy najpierw dostrój żądaną stację i ustawić głośność.

- Aby ustawić porę budzenia, naciskaj przyciski **FAST+**, **FAST-** lub **+**, przytrzymując wciśnięty przycisk **ALARM-RADIO** lub **ALARM-BUZZER**.

Naciśnięcie przycisku **FAST+** powoduje szybkie zwiększanie (wskazywanie coraz późniejszej) wyświetlanej godziny. Naciśnięcie przycisku **FAST-** powoduje szybkie zmniejszanie (wskazywanie coraz wcześniejszej) wyświetlanej godziny. Naciśnięcie przycisku **+** powoduje zwiększanie wyświetlanego czasu w odstępach jednorodnych.

- Po ukazaniu się na wyświetlaczu żądanej godziny zwolnij przycisk **ALARM-RADIO** lub **ALARM-BUZZER**.
- Ustaw przelącznik wyboru funkcji **ALARM MODE** w położeniu **RADIO**, **BUZZER** (brzęczyk) lub **RADIO+BUZZER**.
Zacznie świecić wskaźnik **RADIO ALARM** lub **BUZZER ALARM**. W przypadku ustawienia obu czasów budzenia zaczynają świecić oba wskaźniki, tj. **RADIO ALARM** i **BUZZER ALARM**.

Budzik zostanie uruchomiony o ustawionej godzinie i wyłączy się automatycznie po upływie około 59 minut.

- Jeśli dla obu trybów budzenia, tj. dla trybu **RADIO** i **BUZZER**, zostanie ustawiony ten sam czas budzenia, to pierwszeństwo będzie miał tryb **RADIO**.
- Aby sprawdzić czas budzenia w trybie **RADIO**, należy nacisnąć przycisk **ALARM-RADIO**. Aby sprawdzić czas budzenia w trybie **BUZZER**, należy nacisnąć przycisk **ALARM-BUZZER**.
- Naciśnięcie przycisku **SNOOZE** umożliwi kilkuminutową drzemkę po sygnale budzika. Radio lub brzęczyk zostaną automatycznie włączone ponownie po upływie około 6 minut. Proces ten można powtórzyć dowolną liczbę razy.
- Aby wyłączyć sygnał budzika, należy nacisnąć przycisk **ALARM RESET-OFF**. Budzik zostanie uruchomiony następnego dnia o tej samej porze.
- Aby anulować ustawienie budzika, należy przestawić przełącznik wyboru funkcji **ALARM MODE** w położenie **OFF**.
Wskaźnik **RADIO**, **BUZZER** (lub oba wskaźniki) zostaną wyłączone.

Uwaga

W przypadku wybrania trybu **RADIO+BUZZER** czas budzenia w trybie **BUZZER** należy ustawić na wartość wcześniejszą niż czas budzenia w trybie **RADIO**, a następnie wyłączyć brzęczyk przy użyciu przycisku **SNOOZE**. Radio nie zostanie włączone, nawet jeśli w okresie drzemki wskazywana godzina zrówna się z czasem włączenia alarmu w trybie **RADIO**, natomiast po upływie okresu drzemki zostanie ponownie włączony tryb **BUZZER**.

Ustawianie programatora zaspiania

Dzięki wbudowanemu programatorowi zaspiania automatycznie wyłączającemu radio można zasypiać, słuchając radia.

Naciśnij przycisk **SLEEP**. Radio zostanie włączone. Programator zaspiania można ustawić na czas do 59 minut. Naciskanie przycisku **SLEEP** powoduje zmniejszanie czasu w odstępach jednorodnych.

Naciśnięcie przycisku **FAST+** lub **FAST-** przy wciśniętym przycisku **SLEEP** powoduje szybkie zwiększanie lub zmniejszanie wyświetlanego czasu. Naciśnięcie przycisku **+** przy wciśniętym przycisku **SLEEP** powoduje zwiększanie czasu w odstępach jednorodnych.

Aby sprawdzić czas pozostały do automatycznego wyłączenia radia
Naciśnij krótko przycisk **SLEEP**. Zostanie wyświetlony pozostały czas.

Aby wyłączyć radio przed upływem zaprogramowanego czasu
Naciśnij przycisk **ALARM RESET-OFF**.

Środki ostrożności

- Urządzenie należy zasilać przy użyciu źródła zasilania określonego w części „Dane techniczne”.
- Tabliczka znamionowa informująca o wysokości napięcia roboczego itp. znajduje się na spodniej części urządzenia.
- Aby odłączyć przewód zasilający (sieciowy), należy ciągnąć za wtyczkę, a nie za sam przewód.
- Urządzenie pozostaje podłączone do źródła zasilania prądem zmiennym (do sieci elektrycznej), dopóki jest fizycznie podłączone do gniazda ściennego, nawet jeśli samo urządzenie jest wyłączone.
- Nie należy pozostawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub kanały wentylacyjne, ani w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nadmiernych ilości kurzu, wibracji i wstrząsów mechanicznych.
- Należy zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza, aby uniknąć nadmiernego wzrostu temperatury wewnątrz urządzenia. Nie należy ustawiać urządzenia na powierzchniach (takich jak dywan lub koc itp.) ani w pobliżu tkanin (zasłony) mogących zakryć otwory wentylacyjne.
- Jeśli do wnętrza urządzenia dostanie się przypadkowo obcy przedmiot lub substancja płynna, należy odłączyć przewód zasilający i przed ponownym rozpoczęciem eksploatacji zlecić sprawdzenie urządzenia wykwalifikowanej osobie.
- Do czyszczenia obudowy urządzenia należy używać miękkiej szmatki zwilżonej roztworem łagodnego środka czyszczącego.

W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów dotyczących urządzenia należy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży produktów firmy Sony.

Dane techniczne

Wyświetlacz godziny
Ameryka Północna i Południowa, Australia i Wielka Brytania: system 12-godzinny
Pozostałe kraje/regiony: system 24-godzinny

	Zakres ICF-C317	ICF-C317L
Ameryka Północna i Południowa	FM 87,5-108 MHz	–
	AM 530-1 710 kHz	–
Włochy	FM 87,5-108 MHz	–
	AM 526,5-1 606,5 kHz	–
Pozostałe regiony	FM 87,5-108 MHz	87,5-108 MHz
	AM 530-1 710 kHz	–
	LW –	153-255 kHz

Głośnik
Średnica ok. 6,6 cm, 8 Ω
Moc wyjściowa
120 mW (przy zniekształceniach harmonicznycch o wartości 10%)
Wymagane zasilanie
Ameryka Północna i Południowa: 120 V (prąd przemienny), 60 Hz
Wielka Brytania: 230 V (prąd przemienny), 50 Hz
Funkcja zasilania rezerwowego: jedna bateria 6F22, 9 V
Żywotność baterii
Ok. 20 godzin w przypadku baterii Sony 006P (6F22)

Wymiary
Ok. 146 × 69,5 × 145 mm (szer./wys./gl.) bez wystających części i elementów sterujących
Masa
Ok. 556 g bez baterii
Model brytyjski: Ok. 596 g bez baterii

Wygląd zewnętrzny oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Česky

UPOZORNĚNÍ

Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti, předjedete tak nebezpečí vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem.

Neotvírejte kryt přístroje. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Opravy světe vyhradně kvalifikovanému servisnímu technikovi.

Neinstalujte přístroj v uzavřených prostorách, jako jsou knihovny nebo vestavné skřínky.

Na přístroj neumísťujte nádoby z tekutinou, např. vázy, předjedete tak možnosti vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem.

Než začnete

Děkujeme, že jste si vybrali přístroj Sony Dream Machine! Přístroj Dream Machine vám bude dlouho a spolehlivě sloužit a při poslechu zažijete mnoho příjemných hodín. Před použitím přístroje Dream Machine si pečlivě přečtěte tyto pokyny a uschovejte je pro další použití.

Tyto pokyny se týkají dvou modelů: ICF-C317 a ICF-C317L. Pásma pro jednotlivé modely a oblasti, kde lze modely zakoupit, jsou uvedeny níže.

Číslo modelu	Pásmo
ICF-C317	FM/AM
ICF-C317L	FM/LW

Funkce

- Dvoji buzení
- VIDitelná zelená dioda LED
- Dobře viditelný indikátor buzení
- Funkce zálohy napájení umožňující uchovat hodiny v chodu při přerušení napájení pomocí baterie 6F22 (není součástí dodávky).

Vložení baterie

Nastavení času lze v přístroji Dream Machine vedle zapojení do sítě uchovat také pomocí jedné baterie 6F22 (není součástí dodávky). Baterie udržuje hodiny v chodu i v případě výpadku napájení. Před nastavením času na přístroji Dream Machine otevřete kryt na spodní části přístroje, vložte baterie se správnou polaritou a kryt zavřete.

- Po výpadku napájení se nemusí vždy zobrazovat správný čas (za hodinu se může zpožděvat či zrychlovat až o 10 minut).

Kdy je třeba baterie vyměnit

Chcete-li zkontrolovat stav baterii, odpojte napájecí kabel ze zásuvky a po několika minutách jej zapojte znovu. Není-li zobrazen správný čas, vyměňte baterie za nové.

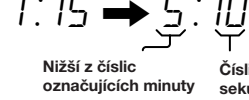
Varování týkající se baterii
Bude-li přístroj ponechán delší dobu odpojený ze zásuvky, vyjměte baterie, aby nedošlo k jejich zbytečnému vybití a k poškození přístroje vytečením elektrolytu.

Nastavení hodin

- Zasuňte přístroj do zásuvky. Na displeji začne blikat indikátor „AM 12:00” nebo „0:00”.
- Chcete-li nastavit čas, stiskněte tlačítko **FAST+**, **FAST-** nebo **+** a podržte tlačítko **CLOCK**. Stisknete-li tlačítko **FAST+**, časové údaje se rychle zvyšují. Stisknete-li tlačítko **FAST-**, časové údaje se rychle snižují. Stisknete-li tlačítko **+**, zvyšují se časové údaje po minutách.

- System hodin se pro jednotlivé modely liší.
 - 12hodinový systém: „AM 12:00” = půlnoc
 - 24hodinový systém: „0:00” = půlnoc
- Chcete-li zobrazit minuty a sekundy, stiskněte tlačítko **SNOOZE**.

Příklad: Aktuální čas je 7:15:10, na displeji se zobrazí:



- Jakmile uvolníte tlačítko **SNOOZE**, zobrazí se na displeji znovu aktuální čas.
- Chcete-li nastavit čas přesně na sekundu, stiskněte krátce tlačítko **+** současně s časovým signálem.

Použití radiopřijímače

- Stisknutím tlačítka **RADIO ON** zapněte rádio a pomocí voliče **VOLUME** nastavte hlasitost.
- Vyberte pásmo **FM**, **AM** nebo **LW** a pomocí voliče **TUNING** naladte stanici.
FM/AM: Pouze model ICF-C317
FM/LW: Pouze model ICF-C317L

Vypnutí rádia
Stiskněte tlačítko **ALARM RESET-OFF**.

Zlepšení kvality příjmu

FM: Kvalita příjmu se zlepší rozvinutím drátěné antény FM.
AMLW: Lepšího příjmu dosáhnete pootočením přístroje ve vodorovném směru. V přístroji je vestavěná feritová tyčová anténa.

Při provozu nestavte přístroj na ocelovou desku nebo kovový povrch, mohlo by dojít k rušení při příjmu.

Nastavení buzení

Toto rádio je vybaveno 3 režimy buzení - **RADIO**, **BUZZER** a **RADIO+BUZZER**. Před nastavením buzení musí být nastavené hodiny (viz část „Nastavení hodin”).

Chcete-li nastavit buzení rozhlasem, nejprve naladte stanici a upravte hlasitost.

- Chcete-li nastavit požadovaný čas, stiskněte tlačítko **FAST+**, **FAST-** nebo **+** a současně držte stisknuté tlačítko **ALARM-RADIO** nebo **ALARM-BUZZER**. Stisknete-li tlačítko **FAST+**, časové údaje se rychle zvyšují. Stisknete-li tlačítko **FAST-**, časové údaje se rychle snižují. Stisknete-li tlačítko **+**, zvyšují se časové údaje po minutách.

- Jakmile se zobrazí požadovaný čas na displeji, uvolněte tlačítko **ALARM-RADIO** nebo **ALARM-BUZZER**.
- Nastavte přepínač funkce **ALARM MODE** do polohy **RADIO**, **BUZZER** nebo **RADIO+BUZZER**. Rozsvítí se indikátor **RADIO ALARM** nebo **BUZZER ALARM**. Nastavíte-li oba časy buzení, rozsvítí se oba indikátory **RADIO ALARM** i **BUZZER ALARM**.

Buzení se zapne v určenou dobu a automaticky se vypne přibližně po uplynutí 59 minut.

- Je-li pro obě funkce **RADIO** i **BUZZER** nastaven stejný čas buzení, spustí se funkce **RADIO**.
- Chcete-li zkontrolovat nastavený čas buzení rádiem **RADIO**, stiskněte tlačítko **ALARM-RADIO**. Chcete-li zkontrolovat nastavený čas buzení budíkem **BUZZER**, stiskněte tlačítko **ALARM-BUZZER**.
- Chcete-li nastavit opakované buzení po několika minutách, stiskněte tlačítko **SNOOZE**. Buzení zvukem rádia nebo budíku se vypne, ale bude automaticky aktivováno po každých 6 minutách. Tento postup můžete používat opakovaně podle potřeby.
- Chcete-li ukončit zvuk budíku, stiskněte tlačítko **ALARM RESET-OFF**. Buzení se znovu spustí druhý den ve stejnou dobu.
- Chcete-li buzení vypnout, nastavte přepínač funkce **ALARM MODE** do polohy **OFF**. Indikátory **RADIO**, **BUZZER** nebo oba zhasnou.

Poznámka

Vyberete-li režim **RADIO+BUZZER**, nastavte dobu buzení **BUZZER** na dřívější čas než dobu buzení **RADIO** a poté pomocí tlačítka **SNOOZE** zvuk budíku vypněte, rádio se nezapne ani v případě, že doba buzení **RADIO** nastane během doby opakovaného buzení; budík **BUZZER** se znovu zapne po uplynutí doby opakovaného buzení.

Nastavení časovače vypnutí

Vychtnejte si usínání s poslechem rozhlasu pomocí vestavěného časovače, který automaticky rádio vypne.

Stisknete tlačítko **SLEEP**. Rádio se zapne. Časovač usínání můžete nastavit na dobu až 59 minut. Tisknete-li tlačítko **SLEEP**, snižují se časové údaje po minutách.

Stisknete-li tlačítko **FAST+** nebo **FAST-** a držte-li současně stisknuté tlačítko **SLEEP**, mění se časové údaje rychle. Stisknete-li tlačítko **+** a držte-li současně stisknuté tlačítko **SLEEP**, zvyšují se časové údaje po minutách. Rádio bude hrát po nastavenou dobu, poté se vypne.

Kontrola zbývajících času na usínání
Stiskněte krátce tlačítko **SLEEP**. Zobrazí se zbývající čas.

Vypnutí rádia před uplynutím nastavené doby
Stiskněte tlačítko **ALARM RESET-OFF**.

Upozornění

- K provozu přístroje použijte zdroj napájení uvedený v části „Technické údaje”.
- Typový štítek udávající provozní napětí a další údaje je umístěn na spodní straně přístroje.
- Chcete-li odpojit napájecí kabel (přívodní kabel), uchopte kabel za zástrčku, nikoliv za kabel.
- Zařízení není odpojeno od zdroje napájení (ze sítě), pokud je zapojeno do zásuvky, a to i tehdy, je-li vypnuté.
- Neponěchávejte přístroj v blízkosti tepelných zdrojů, jako jsou například radiátory nebo ventilátory, ani na místech vystavených přímému slunečnímu záření, nadměrnému prachu, mechanickým vibracím či nárazům.
- Ponechte nad přístrojem dostatečný prostor umožňující cirkulaci vzduchu. V opacném případě může dojít k přehřívání. Neumisťujte přístroj na povrchy (rohože, dečky apod.) či do blízkosti materiálů (záclony), které by mohly blokovat ventilační otvory.
- Spadne-li do přístroje jakýkoliv pevný předmět nebo vnikne-li do něj kapalina, přístroj odpojte a před dalším použitím jej nechte zkontrolovat odborníkem.
- Kryt přístroje otvře měkkým hadříkem mírně navlhčeným ve slabém roztoku čistícího prostředku.

S vesměry problémy a dotazy týkajícími se tohoto přístroje se obraťte na nejbližší zastoupení společnosti Sony.

Technické údaje

Zobrazení času
Severní a Jižní Amerika, Austrálie a Velká Británie: 12hodinový systém
Další země/oblasti: 24hodinový systém

	Pásmo ICF-C317	ICF-C317L
Severní Amerika	FM 87,5-108 MHz	–
	AM 530-1 710 kHz	–
Itálie	FM 87,5-108 MHz	–
	AM 526,5-1 606,5 kHz	–
Další země/oblasti	FM 87,5-108 MHz	87,5-108 MHz
	AM 530-1 710 kHz	–
	LW –	153-255 kHz

V predvolenom čase sa budík zapne a automaticky sa vypne približne po 59 minútach.

- Ak je pre režim budíka **RADIO** aj **BUZZER** nastavený rovnaký čas budenia, prednosť bude mať režim **RADIO**.
- Ak chcete skontrolovať čas budenia rádiom v režime **RADIO**, stlačte tlačidlo **ALARM•RADIO**. Ak chcete skontrolovať čas budenia buzičakom v režime **BUZZER**, stlačte tlačidlo **ALARM•BUZZER**.
- Ak chcete budenie dočasne vypnúť na niekoľko minút, stlačte tlačidlo **SNOOZE**. Rádio alebo buzičiak sa vypne, ale približne po 6 minútach sa znova automaticky zapne. Tento postup môžete opakovať ľubovoľne veľa ráz.
- Budík zastavíte stlačením tlačidla **ALARM RESET•OFF**, čím sa budík vypne.
- Budík sa v rovnakom čase spustí znova nasledujúci deň.
- Ak chcete budík deaktivovať, nastavte prepínač funkcií **ALARM MODE** do polohy **OFF**. Indikátor **RADIO**, **BUZZER** alebo obidva indikátory sa vypnú.

Poznámka
Ak vyberiete režim **RADIO•BUZZER**, pričom nastavíte čas budenia buzičakom (**BUZZER**) na skoršiu dobu ako čas budenia rádiom (**RADIO**), a potom použijete tlačidlo **SNOOZE** na vypnutie buzičáka, počas dočasného vypnutia sa rádio nezapne ani v takom prípade, ak nastane čas budenia rádiom (**RADIO**); po ukončení dočasného vypnutia sa opäť spustí budenie buzičakom (**BUZZER**).

Nastavenie časovača na zaspávanie

Pomocou zabudovaného časovača na zaspávanie, ktorý automaticky vypne rádio, môžete zaspávať pri hudbe.

Stlačte tlačidlo **SLEEP**. Rádio sa zapne. Časovač na zaspávanie môžete nastaviť na interval až 59 minút. Po každom ďalšom stlačení tlačidla **SLEEP** sa bude čas znižovať po jednej minúte.

Ak podržíte stlačené tlačidlo **SLEEP** a stlačíte tlačidlo **FAST+** alebo **FAST–**, čas sa bude meniť rýchlo. Ak podržíte stlačené tlačidlo **SLEEP** a stlačíte tlačidlo **+**, čas sa bude zvyšovať po jednej minúte. Rádio bude zapnuté počas nastaveného intervalu a potom sa vypne.

Kontrola zostávajúceho času zaspávania
Krátko stlačte tlačidlo **SLEEP**. Zobrazí sa zostávajúci čas.

Vypnutie rádia pred uplynutím predvoleného času
Stlačte tlačidlo **ALARM RESET•OFF**.

Odporúčania

- Zariadenie prevádzkujte len používaním zdroja napájania uvedeného v časti „Technické parametre“.
- Štítko s informáciami o prevádzkovom napätí a s ďalšími údajmi sa nachádza na spodnej časti zariadenia.
- Sieťový napájací kábel odpojajte potiahnutím zástrčky, nie ťahaním za kábel.
- Pokiaľ je zariadenie pripojené k sieťovej zásuvke, nie je odpojené od siete, a to aj v takom prípade, ak je vypnuté.
- Nenechávajte zariadenie v miestach blízko zdrojov tepla, ako napríklad radiátor alebo klimatizácia, alebo tam, kde by mohlo byť vystavené príremu silečnému žiareniu, nadmernému množstvu prachu, mechanickým vibráciám alebo poškodeniu.
- Zabezpečte primeranú cirkuláciu vzduchu, čím predídete vzniku vnútorného prehrievania. Zariadenie neumiestňujte na plochy (koberce, prikrývky atď.) alebo do blízkosti materiálov (záclony), ktoré môžu spôsobiť zakrytie ventilačných otvorov.
- Ak sa do zariadenia dostane akýkoľvek pevný predmet alebo tekutina, odpojte ho od siete a pred ďalším používaním ho nechajte skontrolovať odborníkom.
- Na čistenie skrinky používajte mäkkú látku mierne navlhčenú v jemnom saponáte.

Ak máte akékoľvek otázky alebo problémy súvisiace so zariadením, obráťte sa na najbližšieho obchodného zástupcu spoločnosti Sony.

Technické parametre

Zobrazenie času
Severná a Južná Amerika, Austrália a Veľká Británia: 12-hodinový systém
Iné krajiny alebo regióny: 24-hodinový systém

	Pásmo ICF-C317	ICF-C317L
Severná a Južná Amerika	FM 87,5-108 MHz	–
	AM 530-1 710 kHz	–
Tullentlo	FM 87,5-108 MHz	–
	AM 526,5-1 606,5 kHz	–
Iné krajiny alebo regióny	FM 87,5-108 MHz	87,5-108 MHz
	AM 530-1 710 kHz	–
	LW –	153-255 kHz

Reproduktor
Priemer približne 6,6 cm, 8 Ω
Výstupný výkon
120 mW (10%-os harmonikus torzitás 10 %)

Napájanie
Severná a Južná Amerika: striedavé napätie 120 V, 60 Hz
Iné krajiny alebo regióny: striedavé napätie 230 V, 50 Hz
Pre funkciu záložného napájania: jednosmerné napätie 9 V, jedna batéria typu 6F22

Životnosť batérie
Približne 20 hodín pre batériu typu Sony 006P (6F22)

Rozmery
Približne 146 × 69,5 × 145 mm (š/v/h) bez vychýňavajúcich častí a ovládacích prvkov

Hmotnosť
Približne 556 g bez batérie
Typ pre Veľkú Britániu: približne 596 g bez batérie

Vzhľad a technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Slovensky

UPOZORNENIE

Zariadenie nevystavujte dažďu ani vlhkosti, inak hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

Z dôvodu možného úrazu elektrickým prúdom neodvárate skrinku zariadenia. Opravy zverte iba kvalifikovanému pracovníkovi.

Zariadenie neumiestňujte do obmedzeného priestoru, napríklad do knižnice alebo skrinky.

Na prístroj neumiestňujte žiadne nádoby s tekutinami, napríklad vázy, inak hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

Skôr ako začnete

Ďakujeme, že ste si vybrali zariadenie Sony Dream Machine! Zariadenie Dream Machine vám poskytne veľa hodín spoľahlivej služby a mnoho prijemných zážitkov z počúvania. Skôr ako začnete zariadenie Dream Machine používať, prečítajte si tento návod a odložte si ho ako prípadný zdroj informácií v budúcnosti.

Tieto pokyny sa týkajú dvoch typov: ICF-C317 a ICF-C317L. Pásmo pre každý typ a oblasť, v ktorej je typ k dispozícii, nájdete nižšie.

Číslo typu	Pásmo
ICF-C317	FM/AM
ICF-C317L	FM/LW

Vlastnosti

- Dvojitý budík
- Viditeľná zelená dióda LED
- Dobre viditeľný indikátor budíka
- Záložné napájanie pomocou batérie typu 6F22 (nie je súčasťou) na uchovanie času počas prerušenia dodávky elektrického prúdu.

Inštalácia batérie

Na zachovanie správneho času potrebuje zariadenie Dream Machine okrem sieťového napájania aj jednu batériu typu 6F22 (nie je súčasťou). Batéria udržiava fungovanie hodín aj v prípade prerušenia dodávky elektrického prúdu. Skôr ako na zariadení Dream Machine nastavíte čas, otvorte kryt v dolnej časti zariadenia, vlozte batériu so správnou polaritou a potom zatvorte kryt.

- Po prerušení dodávky elektrického prúdu nemusí byť zobrazený čas vždy správny (za hodinu môže byť posunutý asi 10 minút dopredu alebo dozadu).

Kedy vymeniť batériu

Ak chcete skontrolovať kapacitu batérie, odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky a po niekoľkých minútach ho znova zapojte. Ak sa zobrazuje nesprávny čas, vymeňte batériu za novú.

Upozornenie na batériu
Ak zariadenie zostane dlhšiu dobu odpojené, vyberte batériu, aby ste zabránili jej vybitiu alebo poškodeniu zariadenia v dôsledku jej vytečenia.

Nastavenie hodín

- Zariadenie zapojte do siete. Na displeji začne blikať nápis „AM 12:00“ alebo „0:00“.
- Podržte stlačený kláves **CLOCK** a nastavte čas stlačením tlačidla **FAST+**, **FAST–** alebo **+**. Ak stlačíte tlačidlo **FAST+**, čas sa bude rýchlo zvyšovať. Ak stlačíte tlačidlo **FAST–**, čas sa bude rýchlo znižovať. Ak stlačíte tlačidlo **+**, čas sa bude zvyšovať po jednej minúte.

- Systém zobrazenia času je rôzny v závislosti od typu, ktorý vlastnite. 12-hodinový systém: „AM 12:00“ = polnoc 24-hodinový systém: „0:00“ = polnoc
- Ak chcete zobraziť minúty a sekundy, stlačte tlačidlo **SNOOZE**.

Príklad: Ak je práve 7:15:10, zobrazí sa:

7:15	→	5:10
Posledná číslica minút		Počet sekúnd

- Aktuálny čas sa na displeji zobrazí po uvoľnení tlačidla **SNOOZE**.
- Ak chcete nastaviť čas presne na sekundy, stlačte krátko tlačidlo **+** súčasne s časovým signálom.

Používanie rádia

- Stlačením tlačidla **RADIO ON** zapnite rádio a ovládačom **VOLUME** nastavte hlasitosť.

- Vyberte pásmo **FM**, **AM** alebo **LW** a pomocou ovládacieho prvku **TUNING** nalaďte požadovanú stanicu. **FM/AM**: iba typ ICF-C317 **FM/LW**: iba typ ICF-C317L

Vypnutie rádia
Stlačte tlačidlo **ALARM RESET•OFF**.

Zlepšenie príjmu

FM: Na zlepšenie príjmu v pásme FM úplne rozliahnite káblovú anténu pre príjem v pásme FM.

AMLW: Optimálny príjem zabezpečíte pootočením zariadenia vo vodorovnom smere. Zariadenie obsahuje vstavanú feritovú anténu.

Zariadenie nepoužívajte na oceľovom stole alebo kovovom povrchu, môže to viesť k rušeniu prijímaného signálu.

Nastavenie budíka

Toto rádio je vybavené 3 režimami budíka – **RADIO**, **BUZZER** a **RADIO•BUZZER**. Pred nastavením budíka skontrolujte nastavenie hodín (v časti „Nastavenie hodín“).

Ak chcete nastaviť budenie rádiom, najprv nalaďte stanicu a nastavte hlasitosť.

- Požadovaný čas nastavíte podržaním stlačeného tlačidla **ALARM•RADIO** alebo **ALARM•BUZZER** a stlačením tlačidla **FAST+**, **FAST–** alebo **+**. Ak stlačíte tlačidlo **FAST+**, čas sa bude rýchlo zvyšovať. Ak stlačíte tlačidlo **FAST–**, čas sa bude rýchlo znižovať. Ak stlačíte tlačidlo **+**, čas sa bude zvyšovať po jednej minúte.
- Keď sa na displeji zobrazí požadovaný čas, uvoľnite tlačidlo **ALARM•RADIO** alebo **ALARM•BUZZER**.
- Nastavte prepínač funkcií **ALARM MODE** do jednej z polôh **RADIO**, **BUZZER** alebo **RADIO•BUZZER**. Rozsvieti sa indikátor **RADIO ALARM** alebo **BUZZER ALARM**. Keď nastavíte obidva časy budíka, rozsvietia sa obidva indikátory **RADIO ALARM** a **BUZZER ALARM**.

Magyar

FIGYELEM!

A tűzveszély és áramütés elkerülése érdekében óvja a készüléket az esőtől, nedvességtől.

Az áramütés elkerülése érdekében ne nyissa fel a készülék házát. A készüléket csak szakember javíthatja.

A készüléket ne használja zárt térben, pl. könyvszekrényben vagy beépített szekrényben.

A tűz és az áramütés elkerülése érdekében ne tegyen a készülékre folyadékot tartalmazó tárgyat (pl. vázát).

Használat előtt

Köszönjük, hogy a Sony Dream Machine készüléket választotta. A Dream Machine sokáig megbízhatóan fog működni, és ha hallgatja, számos kellemes órát szerez Önnek. A Dream Machine készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és tegye el, hogy később is fellapozhassa.

Ez a leírás a következő két típusra vonatkozik: az ICF-C317-re és az ICF-C317L-re. Az alábbiakban látható, hogy az egyes típusok milyen hullámsávokon üzemelnek, illetve hogy a világ mely területein kaphatók.

Típus	Sáv
ICF-C317	FM/AM
ICF-C317L	FM/LW

Jellemzők

- Két ébresztő üzemmód
- Jól látható zöld LED kijelző
- Jól látható ébresztőkijelző
- Biztonsági áramforrás (egy 6F22-es elem – nem tartozék), hogy az óra áramszünet esetén se álljon meg.

Az elem behelyezése

Ahhoz, hogy a Dream Machine mindig a pontos időt mutassa, nem elegendő a hálózati feszültségre csatlakoztatni, szükséges van még egy 6F22 típusú elemre (nem tartozék) is. Ugyanis áramszünet esetén az óra az elemről működik. Mielőtt a Dream Machine készüléken beállítaná a pontos időt, nyissa fel a készülék alján található fedelet, ügyelve a helyes polarításra, tegye be az elemet, majd zárja be a fedelet.

- Áramkimaradás esetén előfordulhat, hogy a készülék nem a pontos időt mutatja (a készülék órája óránként kb. 10 percet késhet vagy siethet).

Mikor kell elemet cserélni?

Az elem energiaszintjének ellenőrzéséhez húzza ki a hálózati kábelt a fali csatlakozóaljzatból, majd pár perc múlva ismét dugja be. Ha az óra nem a pontos időt mutatja, cserélje ki az elemet egy újra.

Figyelmeztetés az elemmel kapcsolatban
Ha a készüléket várhatóan hosszú ideig nem fogja a hálózati feszültségre csatlakoztatni, az elem idő előtti lemerülésének és a megfolyásából adódó károsodás elkerülésének érdekében vegye ki az elemet a készülékből.

Az óra beállítása

- Csatlakoztassa a készüléket a hálózati feszültségre. Ekkor a kijelzőn az „AM 12:00” vagy a „0:00” üzenet kezd villogni.
- Az idő beállításához tartsa lenyomva a **CLOCK** gombot, és használja a **FAST+**, a **FAST–** és a **+** gombot. Amikor a **FAST+** gombot nyomja meg, a beállított idő gyorsan növekszik. Amikor a **FAST–** gombot nyomja meg, a beállított idő gyorsan csökken. Amikor a **+** gombot nyomja meg, a beállított idő egyperces lépésenként növekszik.

- Az időkijelzés rendszere a vásárolt készüléktípustól függ. 12 órás rendszer: „AM 12:00” = éjfél 24 órás rendszer: „0:00” = éjfél
- A percek és a másodpercek megjelenítéséhez nyomja le a **SNOOZE** gombot. **Példa:** Ha a pontos idő 7:15:10, a kijelzőn ez látható:

7:15	→	5:10
A percerték utolsó számjegye		Másodperc (két számjeggyel)

Amikor felengedi a **SNOOZE** gombot, a kijelzőn ismét a pontos idő látható.

- Ha az órát másodpercre pontosan kívánja beállítani, akkor az időjellel egyidejűleg egy pillanatra nyomja meg a **+** gombot.

Rádióhallgatás

- A rádió bekapcsolásához nyomja meg a **RADIO ON** gombot, és a **VOLUME** gombbal állítsa be a hangerőt.
- A sávkapcsolóval állítsa be a kívánt **FM**, **AM**, illetve **LW** sávot, és a **TUNING** gombbal álljon rá egy állomásra. **FM/AM**: csak az ICF-C317 típus esetén **FM/LW**: csak az ICF-C317L típus esetén

A rádió kikapcsolása
Nyomja meg az **ALARM RESET•OFF** gombot.

A vétel javítása

FM: Az FM-adás vételének javításához egyenesítse ki az FM antennát.
AMLW: A készüléket vízszintesen forgassa el úgy, hogy a vétel a lehető legjobb legyen. A ferritantenna a készülék belsejében található.

A készüléket ne használja acélasztalon, illetve egyéb fémfelületen, mert az zavarhatja a vételt.

Az ébresztő beállítása

Ezt a rádiókészüléket háromféle ébresztővel látjuk el: **RADIO** (rádió), **BUZZER** (csengő) és **RADIO•BUZZER** (rádió és csengő). Az ébresztő beállítása előtt ne feledje el beállítani a pontos időt (lásd „Az óra beállítása” című fejezetet).

A rádiós ébresztés beállításához először álljon rá egy rádióállomásra és állítsa be a hangerőt.

- Az ébresztés időpontjának beállításához tartsa lenyomva az **ALARM•RADIO** vagy az **ALARM•BUZZER** gombot, és használja a **FAST+**, a **FAST–** és a **+** gombot. Amikor a **FAST+** gombot nyomja meg, a beállított idő gyorsan növekszik. Amikor a **FAST–** gombot nyomja meg, a beállított idő gyorsan csökken. Amikor a **+** gombot nyomja meg, a beállított idő egyperces lépésenként növekszik.
- Amikor a kijelzőn megjelenik a kívánt időpont, engedje el az **ALARM•RADIO**, illetve az **ALARM•BUZZER** gombot.

